

THÔNG BÁO NÀY MÔ TẢ VỀ CÁC TIN TỨC BỆNH LÝ CỦA QUÝ VỊ SẼ ĐƯỢC XỬ DỤNG RA SAO, ĐƯỢC TIẾT LỘ TRONG TRƯỜNG HỢP NÀO, VÀ LÀM SAO QUÝ VỊ CÓ THỂ LẤY ĐƯỢC NHỮNG TIN TỨC NÀY. XIN CẢNH THẬN ĐỌC KỸ.

Quyền riêng tư về tin tức bệnh lý của quý vị là điều quan trọng đối với chúng tôi. Chúng tôi hiểu rằng hồ sơ bệnh lý của quý vị có tính cách cá nhân và chúng tôi sẽ bảo vệ nó. Chúng tôi lập một hồ sơ về những sẵn sàng và dịch vụ mà quý vị đã nhận được tại cơ sở của chúng tôi. Chúng tôi cần lập hồ sơ này để mang đến cho quý vị sự chăm sóc có chất lượng và theo đúng với luật lệ đòi hỏi. Thông báo này sẽ cho quý vị biết được cách thức chúng tôi có thể xử dụng và chia sẻ tin tức hồ sơ bệnh lý của quý vị. Chúng tôi cũng kể ra những quyền hạn của quý vị và một số bổn phận của chúng tôi về việc xử dụng và tiết lộ ra những tin tức bệnh lý được bảo mật.

Luật pháp đòi hỏi chúng tôi:

Giữ kín hồ sơ bệnh lý của quý vị.

Đưa thông báo mô tả bổn phận pháp lý của chúng tôi đến quý vị để, và sự thực hành quyền riêng tư ; và quyền hạn của quý vị đối với tin tức bệnh lý được bảo mật của quý vị.

Làm đúng theo những gì thông báo này đưa ra.

Thông báo cho quý vị biết nếu có sự vi phạm về bảo toàn những tin tức bệnh lý được bảo vệ.

Chúng tôi có quyền:

Thay đổi cách thực hiện quyền riêng tư và những điều khoản đưa ra trong thông báo này bất kỳ lúc nào, nếu chúng được luật pháp cho phép. Nó gồm cả những tin tức được thực hiện hoặc nhận được trước khi có sự thay đổi. Sẽ có thông báo nếu có thay đổi quan trọng, và quý vị có thể yêu cầu để có được thông báo này.

Xử dụng và tiết lộ những tin tức bệnh lý được bảo mật của quý vị:

Những mục dưới đây mô tả những phương thức khác nhau mà chúng tôi xử dụng để bảo mật những tin tức bệnh lý của quý vị. Không phải mọi sử dụng hoặc tiết lộ đũc liệt kê. Tuy nhiên, chúng tôi kể ra rất cả những cách thức khác nhau mà chúng tôi được phép xử dụng và tiết lộ những tin tức bệnh lý được bảo mật của quý vị. Chúng tôi sẽ không tiết lộ bất kỳ tin tức bệnh lý bảo mật nào của quý vị với bất kỳ lý do nào không kể ra dưới đây mà không có bản viết đặc biệt cho phép của quý vị. Bất kỳ bản viết cho phép nào của quý vị đều có thể lấy lại bất cứ lúc nào nếu quý vị viết thư yêu cầu chúng tôi.

ĐỂ CHỮA TRỊ: Chúng tôi có thể dùng tin tức bệnh lý bảo mật về quý vị để mang đến cho quý vị những chữa trị nội khoa hoặc dịch vụ. Chúng tôi có thể tiết lộ tin tức này cho các bác sĩ, y tá, chuyên viên, hoặc những người có nhiệm vụ chăm sóc quý vị. Chúng tôi cũng có thể tiết lộ tin tức bệnh lý bảo mật của quý vị với những cơ sở y tế khác để giúp đỡ họ trong việc chữa trị quý vị.

ĐỂ ĐÒI THÙ LAO: Chúng tôi có thể tiết lộ tin tức bệnh lý bảo mật để nhận được thù lao từ những dịch vụ mà chúng tôi cung cấp.

ĐỂ ĐIỀU HÀNH CÔNG VIỆC: Chúng tôi có thể xử dụng và tiết lộ tin tức bệnh lý bảo mật của quý vị cho các hoạt động của chúng tôi. Như là những biện pháp cải thiện phẩm chất, lượng định công việc làm của nhân viên, huấn luyện nhân vật, xin sự chấp thuận nghề nghiệp, xin bằng hành nghề để chúng tôi có thể hoạt động. Nó cũng gồm việc điều hành kinh doanh và hoạt động hành chính.

CÁC XỬ DỤNG VÀ TIẾT LỘ KHÁC: Ngoài việc dùng trong chữa trị, đòi thù lao, và điều hành hoạt động của trung tâm, chúng tôi cũng có thể tiết lộ tin tức bệnh lý bảo mật của quý vị cho các mục tiêu như sau:

Thông Báo: Tin tức bệnh lý bảo mật được dùng để thông báo cho một thân nhân trong gia đình hoặc một người khác có trách nhiệm đối với việc chăm sóc sức khỏe của quý vị. Chúng tôi sẽ chia sẻ những sự kiện quý vị đang ở đâu trong cơ sở của chúng tôi, tình trạng tổng quát, và thời gian chờ đợi phỏng chừng là bao nhiêu. Nếu quý vị đang hiện diện, chúng tôi sẽ xin phép quý vị nếu có thể được, để chia sẻ những tin tức này. Trong trường hợp cấp cứu, và quý vị không thể đồng ý hay từ chối, chúng tôi sẽ chia sẻ những tin tức trực tiếp cần thiết cho việc chăm sóc sức khỏe cho quý vị, dựa theo sự phán xét chuyên nghiệp của chúng tôi để có quyết định tốt nhất cho quý vị.

Chính Sách Quyền Riêng Tư Của Trung Tâm Giải Phẫu Newport Bay trang 2 của 2

Cứu Trợ Thiên Tai: Tin tức bệnh lý bảo mật sẽ được chia sẻ với quân chúng hoặc tổ chức tư nhân hoặc cá nhân có thể chính thức cứu trợ giúp đỡ trong trường hợp có thiên tai xảy ra.

Gây Quỹ: Chúng tôi có thể liên lạc với quý vị để gây quỹ cho cơ sở hoặc một tổ chức nghiên cứu có liên hệ với cơ sở. Nếu quý vị không muốn liên lạc, xin liên hệ với nhân viên chuyên trách Quyền Riêng Tư của chúng tôi.

Nghiên Cứu Trong Những Trường Hợp Giới Hạn: Tin tức bệnh lý bảo mật được dùng cho mục tiêu nghiên cứu trong trường hợp giới hạn khi nghiên cứu được Hội đồng Điều hành chấp thuận. Hội đồng sẽ xem xét đề nghị đưa ra của nghiên cứu và thiết lập những điều lệ để bảo đảm sự riêng tư của những tin tức bệnh lý của quý vị.

Giám Đốc Nhà Quàn, Nhân Viên Điều Tra Tử Vong Bất Thường, Giám Y, Và Hiến Tặng Bộ Phận Cơ Thể: Chúng tôi có thể tiết lộ tin tức bệnh lý bảo mật của một người đã chết với các viên chức kể trên để giúp họ thi hành nhiệm vụ.

Chức Năng Đặc Biệt Của Chính Phủ: Tuân theo một số đòi hỏi, chúng tôi có thể tiết lộ và/hoặc sử dụng những tin tức bệnh lý cá nhân cho các viên chức quân đội và cựu chiến binh, cho các hoạt động an ninh quốc gia hoặc phản gián, cho dịch vụ bảo vệ tổng thống và những người khác, cho quyết định về sự phù hợp bệnh lý của bộ Ngoại giao, cho các trại giam và việc bắt giữ của các viên chức thi hành luật pháp khác, và cho các chương trình chính phủ cung cấp phúc lợi quân chúng.

Án Lệnh Tòa Án Và Những Thủ Tục Hành Chánh Tư Pháp: Chúng tôi có thể tiết lộ tin tức bệnh lý bảo mật để đáp ứng với án lệnh của tòa án hoặc lệnh hành chánh, trát dẫn giải, các yêu cầu tiết lộ cùng những thủ tục hợp pháp khác. Dưới một số trường hợp giới hạn, như là lệnh của tòa án, trát lục soát, hoặc trát phải ra trước bồi thẩm đoàn, chúng tôi có thể tiết lộ tin tức bệnh lý bảo mật với các viên chức thi hành pháp luật. Chúng tôi có thể tiết lộ một số tin giới hạn với các viên chức thi hành pháp luật về tình trạng bệnh lý của một nghi can, người đang đào tẩu, nhân chứng, tội phạm, hoặc người bị mất tích. Chúng tôi cũng có thể chia sẻ một số tin tức bệnh lý của tù nhân hoặc người đang bị giam giữ hợp pháp với các viên chức thi hành pháp luật hoặc cơ quan trừng giới trong một số trường hợp.

Hoạt Động Y Tế Công Cộng: Theo luật pháp đòi hỏi, chúng tôi có thể tiết lộ tin tức bệnh lý của quý vị cho giới chức y tế công cộng hoặc các viên chức có thẩm quyền ngăn ngừa và kiểm soát bệnh hoạn, thương tích hoặc tàn phế, gồm những trường hợp nghi ngờ bị hành hạ thể chất, bỏ bê, hoặc bạo lực gia đình. Chúng tôi cũng có thể chia sẻ tin tức bệnh lý của quý vị với giới chức Thông tin Thực và Dược phẩm để báo cáo những trường hợp phản ứng ngược có liên hệ với sản phẩm sai sót, các vấn đề, theo dõi, và các hoạt động khác. Chúng tôi cũng có thể, khi được luật pháp cho phép, thông báo với một cá nhân có thể bị tiếp xúc với một bệnh truyền nhiễm hoặc là có nguy cơ bị nhiễm hoặc lan truyền bệnh tật nào đó.

QUYỀN HẠN CỦA QUÝ VỊ:

- Quý vị có quyền xem xét và làm phó bản những tin tức bệnh lý bảo mật của quý vị, qua bản yêu cầu viết gửi đến viên chức về Quyền Riêng Tư. Chúng tôi có thể từ chối yêu cầu của quý vị, nếu theo phán

Privacy Policy(1)

đoán chuyên nghiệp của chúng tôi, chúng tôi xác định rằng yêu cầu này sẽ mang đến nguy hiểm cho tính mạng của quý vị hoặc là người khác.

- Quyền yêu cầu một giới hạn trong việc sử dụng và tiết lộ những tin tức bệnh lý bảo mật của quý vị
- Quyền yêu cầu nhận những tiếp xúc giữ kín với chúng tôi bằng phương cách hoặc địa chỉ khác.
- Quyền yêu cầu sửa đổi những tin tức bệnh lý bảo mật của quý vị bằng văn bản viết nêu ra lý do để giải thích yêu cầu này. Trong một số trường hợp, chúng tôi có thể từ chối yêu cầu sửa đổi này của quý vị.
- Quyền yêu cầu được nhận bản kế toán của một số tiết lộ nào đó ngoài mục tiêu chữa trị, trả thù lao, hoặc dịch vụ y khoa. Các bản yêu cầu viết này phải nộp cho viên chức về Quyền Riêng Tư của chúng tôi. Yêu cầu không thể kéo dài quá thời hạn 6 năm. Chúng tôi sẽ cung cấp yêu cầu đầu tiên số tiền tính trong vòng bất kỳ 12 tháng nào. Các yêu cầu tiếp theo có thể phải trả một lệ phí vừa phải dựa trên tổn phí.
- Quyền yêu cầu có một phó bản của thông báo này

Nhân viên liên lạc:

Newport Bay Surgery Center, LLC

3333 W. Coast Hwy, Suite 100

Newport Beach, CA 92663

Att: Privacy Officer (Viên chức về Quyền Riêng Tư)

Viên chức về Quyền Riêng Tư có thể liên lạc tại số điện thoại 949-999-0152

Thông báo này có hiệu lực từ ngày 15 tháng 9, 2007
